



# Saint Michael Catholic Church

1440 Pearce Circle, N. E., Gainesville, Georgia 30501

Tel: (770)534-3338 Fax: (770) 535-2440

office@saintmichael.cc www.saintmichael.cc

## MISAS | MASS SCHEDULE

**Monday | Tuesday | Wednesday**

Noon | English

**Thursday & Friday**

9:00am | English

**Jueves**

6:00pm | Español

**Saturday | Sábado**

4:00pm Rosary

4:30pm English

6:30pm Español

**Sunday | Domingo**

7:30am English

9:00am Spanish

10:00am Rosary

10:30am English

12:30pm Rosario

1:00pm Español

3:00pm Vietnamese

5:00pm Bilingual

## CONFESSION|CONFESIÓN

**Saturday | Sábado**

3:00pm—4:30pm

**Thursday | Jueves**

7:00pm—8:00pm

## OFFICE HOURS | OFICINA

**Monday | Lunes**

9:00am—3:00pm

**Tuesday & Wednesday**

**Martes y Miércoles**

9:00am—5:00pm

**Thursday | Jueves**

9:00am—7:00pm

**Saturday | Sabado**

9:00am—3:00pm

**Sunday & Friday**

**Domingo y Viernes**

**CLOSED | CERRADO**

## OUR CLERGY | CLERO

**Father Tim Hepburn**

Pastor | Párroco

(770) 535-2607

Fr.timhepburn@saintmichael.cc

**Father Jorge Carranza**

Vicar | Vicario

(678) 831-8043

jcarranza@saintmichael.cc

**Father Cong Nguyen**

Vicar | Cha phó

cnguyen@saintmichael.cc

(678) 831-8041

**Our Deacons | Diáconos**

Rev. Mr. Joel Ballantyne

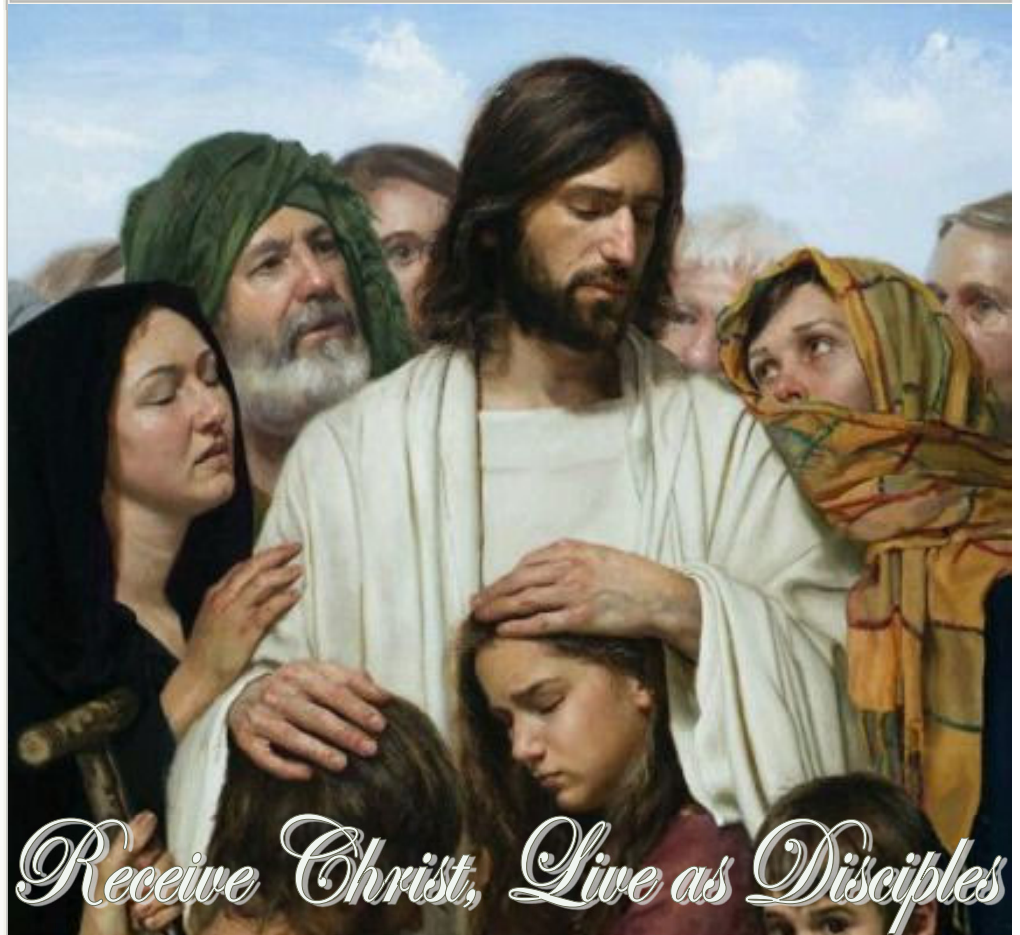
Rev. Mr. William Bohn

Rev. Mr. Kenneth Lampert

Rev. Mr. Gilberto Pérez

**XXIII Sunday in Ordinary Time**

**September 4, 2022**



*Receive Christ, Live as Disciples*

**Sep  
05**

**LABOR DAY** | The Main office will be **CLOSED**  
**DIA DEL TRAJAO** | La oficina principal estara **CERRADO**

**Sep  
06**

**Altar Server Orientation @7pm** in the social hall. Children who have received 1st Communion and are in 2nd gd or more are welcome to join.

**Sep  
07**

**Primer dia de catecismo para la session de Miercoles y 1er año de confirmacion para la clase virtual solamente.**

**Sep  
08**

**First day of Confirmation class @7pm** for 1st & 2nd year confirmation.  
**Primer dia de la clase de confirmacion @7pm** para 1er y 2o año de confirmacion.

Fill us at daybreak with  
your kindness, that we  
may shout for joy and  
gladness all our days.

— Psalm 90:14

Từ buổi mai, xin cho  
đoàn con đợc no say  
tình Chúa,  
để ngày ngày đợc hớn  
hở vui ca.

Por la mañana sácianos  
de tu misericordia,  
y toda nuestra vida será  
alegría y júbilo.  
— Salmo 90 (89):14

## OFFICE TEAM

**Business Manager**  
Rev. Mr. Kenneth  
Lampert

770-536-1981  
k.lampert@saintmichael.cc

**Office Manager**

Janet Olguin  
678-831-7697  
jolguin@saintmichael.cc

**Assistant Manager**

Sandra Leon  
678-831-8042  
sleon@saintmichael.cc

**Volunteer Coordinator,  
Virtus Facilitator, &  
Gift Shop**

Mrs. Beth Andert  
678-831-8047  
bandert@saintmichael.cc

**Facilities Director**

Stacy Chadwick  
schadwick@saintmichael.cc  
770-297-5276

**Director of Spiritual  
Formation**

Suzie Hawkins  
shawkins@saintmichael.cc

**Director of Music**

Mrs. Patti Lewis  
678-316-8297  
Lfunnyfarm@netzero.net

## SCHOOL OF RELIGION

**Director**

Amelia Seid  
678-831-8044  
aseid@saintmichael.cc

**Assistant Director**

Diana Pompa  
678-831-8045  
dpompa@saintmichael.cc

**Youth & Confirmation**

C. J. Clarke, IV  
678-831-8046  
cjclarke@saintmichael.cc

**Edge & Lifeteen**

(6th-12th grade)  
Thursdays  
7:00-8:15pm

in the Social Hall

**Young Adults**

Tuesdays  
7:00-8:30pm  
Classroom #29-30

**RCIA**

Deacon Ken Lampert  
kenlampert@bellsouth.net  
404-664-3178

Tuesday 7:00pm

Social Hall

**JOIN OUR EMAIL BLAST**  
just text EMAILBLAST to  
84576

**UNASE A NUESTRO**

**GRUPO DE**

**COMUNICACION**

solo mande un texto:  
COMUNICACION al  
202-765-3441



**WMKP 98.9 FM**  
Totus Tuus Catholic Radio  
Catholic Radio in  
Gainesville, GA 24/7.  
www.wmkpfm.com  
678 602 1773



## STEWARDSHIP OF TREASURE | ADMINISTRACION DEL TESORO

As good stewards of God's money, and in appreciation of the Lord's many gifts to us, we have gratefully given to our church-

Offertory: August 21, 2022	\$12,682
Online Giving	\$3,938
Other Misc. Donations & Income	\$978
Budget Shortfall & Debt Reduction	\$2,159
TOTAL SMCC OPERATING SUPPORT	\$19,757
OPERATING INCOME GOAL	\$18,500
WEEKLY: <b>OVERAGE</b>	<b>\$1,257</b>

Thank you for your generosity! ♥ Cám ơn vì sự hào phóng của bạn! ♥ Gracias por su generosidad!

## Mass Intentions | Intensions de Misa

**Saturday | Santo** Sep 03

**4:30pm(+)** Elfrida Wandell

(+) Maria Sam

**6:30pm** (+) Sara Alvarez

(+) Arturo Banda Alvarez

(+) Eduardo Banda Alvarez

(+) Jennifer Flores Banda

**Sunday | Domingo** Sep 04

**7:30am(I)** Hien Pham

**9:00am(+)** Almas de Purgatorio

(+) Ceveriano Gamero Cardoza

(+) Karen Itzel Hernandez

(+) Agapito Retana Sosa

**10:30am(I)** Bob and Lyn Crochetiere

(+) Ron & Anne Gress

**1:00pm(I)** Maria Velazquez

(I) Miriam Montenegro

(+)Maximino Flores Mora

(+)Eloisa Olivera Rodriguez

(+)Rafael Flores

(+)Felipe Ramirez Pena

(+)Porsiria Garcia

**3:00pm(+)** The Vietnamese Community

**5:00pm(I)** The School of Religion

**Monday | Lunes** Sep 05

**12:00pm(+)** Rogelio Zavala

**Tuesday | Martes** Sep 06

**12:00pm(I)** TJ Daily

**Wednesday | Miércoles** Sep 07

**12:00pm(B)** Dulce Galvan

(I) The Kimpel Family

**Thursday | Jueves** Sep 08

**9:00am** (+) The Holy Souls in Purgatory

**6:00pm(+)** Juan Flores Alvarado

(+) Jose Gabriel Flores Canela

(+) Ines Manriquez

(+) Enrique Bonilla

(A) Elias y Narcedalia Garrido

**Friday | Viernes** Sep 09

**9:00am(I)** Danielle Mathis

(A) Vanessa & Bernie Flores

## SACRAMENTS | SACRAMENTOS

RICA para adultos ha comenzado. Si a usted le interesa recibir los sacramentos de bautismo, primera comunión, y/o confirmación y tiene 17 años o más, favor de asistir a **las clases de RICA en español los domingos @7am en el salon social.**

**RCIA for adults will begin on Tuesday, September 13 @7pm in English.** If you are 17 years or older and are interested in receiving baptism, first communion, and/or confirmation, we encourage you to join us.

**San Miguel tendra una clase pre-matrimonial el sabado, 5 de noviembre en Español.**

Si usted y su pareja estan busando el sacramento de matrimonio o quieren empezar el proceso, favor de contactarse con Sandra Leon al 678-831-4042 o al sleon@saintmichael.cc para inscribirse a la clase.

**Nuestra siguiente clase pre-bautismal sera el sabado, 17 de septiembre en español.**

Se necesita incribir en la oficina principal ANTES de asistir a la clase.

**Our next pre-baptismal class in English will be on Sunday, September 11.** To attend, please contact the main office BEFORE assisting the class in person.



# SAINT MICHAEL NEWS | NOTICIAS

## MINISTRIES

### Altar Servers

Belinda Jacob

### EMOHC

Alice Schultz

### EMOHC for the

Homebound

Arlene Walrath

### Knights of Columbus

David Schofield

2° & 4° Mondays 7:00pm

Social Hall

### Lectors

Sandra Maule

### Intercessory Prayer

Dave & Jami Dittmeier

prayers@saintmichael.cc

### Saint Vincent de Paul

Joanne Capies

770-534-0234 or  
joannecapies1941@gmail.com

### Ushers

Jack Capies

### St Joseph

### Bible Study for Men

Thad McCormack

Wednesday 11:00am

Conference room

### Divine Mercy Chaplet

Fridays 3:00pm Chapel

### Adult Catechesis

Fridays 10:00am

Social Hall

### Rosary Ministry

Russ Williams

### Gift Shop

Sundays | Domingos  
11:30am-1pm & 2pm-  
3pm or by appointment:  
678-831-8047

## OUR VIETNAMESE COMMUNITY

Tuan Nguyen

470-419-9097

snowball0416@gmail.com

### Altar Servers (Giúp Lê)

Hien Pham

julie20\_03@yahoo.com

404-910-8003

## MINISTERIO HISPANO

### Bienvenidos a halgo mas...

Marcelino Ramirez

Dom 2pm salón18

### Renovación Carismática

Raul Anastacio

Dom 2pm y Jue 7pm

### RICA (Español)

Indalecio Salazar

Dom 7am Salón social

### Lectores

Rosario Torres

### Ministros

### Extraordinarios

Isabel Marceleno

### Monaguillos

Joel Urizar

### Música

Luis Gordillo

### Ujieres

Luis Lucumí

### Ministerio de Consuelo

Manuel Carrillo

### Sta. Teresa de Calcutta

Maria Hernandez

### Danza San Miguel

Maria Torres

### Sacristanes

Martin Marceleno

### Adoración Nocturna

Consuelo Ochoa

## COME JOIN THE ALTAR SERVER MINISTRY!

Join us for an orientation meet & greet

Tuesday, Sept 6 @7pm in the social hall

\*Only for kids who attend the English Sat

4:30pm, Sun 7:30am & 10:30am & 3pm

Vietnamese Masses

Must have completed 1st Communion

For grades level 2nd-12th

For more information please contact: Belinda  
Jacobs at 404-932-7587



## School of Religion Announcement!

Classes begin September 7th and 11th.

Please stop by Amelia's office to see  
what classroom your child will be in.

We look forward to seeing you.

## ¡Anuncio de la Escuela de Religión!

Las clases comienzan el 7 y 11 de  
septiembre. Pase por la oficina de  
Amelia para ver en qué salón de  
clases estará su hijo(a). Esperamos  
verlos pronto.

## The Seven Sisters Apostolate

is a call to strengthen the  
Church by ensuring that a Holy Hour is prayed each day of the  
week for the sole intention of one specific priest. We are blessed  
to have our first group forming at St. Michael's, praying for our  
Pastor, Fr. Tim. If you feel called to offer the prayerful sacrifice of  
one Holy Hour a week on the same day each week, please  
inquire for more information by contacting the parish office at  
(770) 534-3338.



## Family from the Ukraine

A group of St. Michael parishioners have been  
working towards bringing to Gainesville a refu-  
gee family who had to leave their home in the  
Ukraine.

The Family may be here in Gainesville by Octo-  
ber 1st. Their names are Alina and her husband  
Gennady, along with their 15 year old son An-  
ton. They lived near Kyiv but after their building  
was attacked several times shattering the glass  
in their home they had to flee. Recently they  
have been living in a refugee camp in Poland.  
Alina has experience as an accountant and  
Gennady has experience working as a builder,  
making drawings, and can forge metal. Anton  
plays the piano and likes sports, math, and  
teaching English.

Alina and Gennady say they are hardworking,  
responsible people and they plan to get a  
work permit and work as soon as possible. It  
may take 90 days or longer for them to receive  
documentation to work here in Gainesville.

If you are able to assist them financially, you  
can donate cash or check and put your  
donation into an envelope designated for  
Ukraine Family. Checks should be made out to  
St. Michael.

Also, not long after the family arrives, we will be  
looking for transportation for them. If you would  
be able to donate an automobile for the fami-  
ly, please let Deacon Ken know at  
k.lampert@saintmichael.cc . Thank you for your  
prayers for Alina, Gennady, and Anton.



PLEASE PRINT  
500 COPIES